

**Poprawka 361**

**Brian Simpson, Britta Reimers, Bas Eickhout, Kartika Tamara Liotard, Ulrike Rodust, Göran Färm i inni**

**Mandat w postaci poprawek ustawodawczych  
dotyczący negocjacji międzyinstytucjonalnych  
Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi**

**B7-0080/2013**

Decyzja w sprawie rozpoczęcia negocjacji międzyinstytucjonalnych i określenia mandatu negocjacyjnego w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynków”)

COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – COM(2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP)

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Motyw 115**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(115) W celu uwzględnienia konkretnych sytuacji, które stanowią podstawę do całkowitej lub częściowej kwalifikowalności do refundacji wywozowych, oraz w celu pomocy podmiotom gospodarczym w wypełnieniu luki od momentu złożenia wniosku do końcowej płatności refundacji wywozowej Komisja powinna posiadać uprawnienia do przyjęcia niektórych aktów zgodnie z art. 290 Traktatu w odniesieniu do środków dotyczących: zmiany terminu refundacji; skutków odnośnie do płatności refundacji wywozowej, w przypadkach gdy kod produktu lub miejsce przeznaczenia podane na pozwoleniu nie odpowiada faktycznemu produktowi lub miejscu przeznaczenia; zaliczek z tytułu refundacji wywozowych, obejmujące warunki wnoszenia i zwalniania zabezpieczenia; kontroli i dowodów w przypadkach wątpliwości dotyczących faktycznego miejsca przeznaczenia produktów, obejmujące możliwość przywozu powrotnego na obszar celny Unii; miejsc przeznaczenia uważanych za wywóz z Unii oraz włączenia miejsc przeznaczenia na*

*skreślony*

**obszarze celnym Unii, które są kwalifikowalne do refundacji wywozowych.**

Or. en

#### *Uzasadnienie*

*Subsydia wywozowe prowadzą do zakłóceń na rynkach międzynarodowych oraz stanowią nieuzasadnione obciążenie dla producentów z państw trzecich, z których wielu prowadzi działalność w krajach rozwijających się. Komisja proponuje utrzymanie subsydiów na poziomie wynoszącym zero euro, niemniej jednak mogłyby one być uruchamiane w nadzwyczajnych okolicznościach, jakie stanowi kryzys. UE musi wywiązać się z zobowiązania podjętego w deklaracji ministerialnej WTO z 2005 r. dotyczącego likwidacji wszystkich subsydiów wywozowych do roku 2013. W przeciwnym razie straci wiarygodność w oczach obywateli.*

**Poprawka 362**

**Brian Simpson, Britta Reimers, Bas Eickhout, Kartika Tamara Liotard, Ulrike Rodust, Göran Färm i inni**

**Mandat w postaci poprawek ustawodawczych  
dotyczący negocjacji międzyinstytucjonalnych  
Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi**

**B7-0080/2013**

Decyzja w sprawie rozpoczęcia negocjacji międzyinstytucjonalnych i określenia mandatu negocjacyjnego w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynków”)  
COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – COM(2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP)

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Motyw 116**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(116) W celu zapewnienia wywozu produktów objętych refundacją wywozową z obszaru celnego Unii i zapobieżenia ich przywózowi powrotnemu oraz w celu zmniejszenia obciążenia administracyjnego podmiotów gospodarczych przy przygotowywaniu i przedstawianiu dowodów, że produkty objęte refundacją dotarły do państwa przeznaczenia w przypadku zróżnicowania refundacji, Komisja powinna posiadać uprawnienia do przyjęcia niektórych aktów zgodnie z art. 290 Traktatu w odniesieniu do środków dotyczących: terminu, przed upływem którego należy zakończyć wywóz z obszaru celnego Unii, obejmujące czas na czasowe powrotne wprowadzenie; przetwarzania, jakiemu mogą w tym czasie być poddane produkty objęte refundacją wywozową; dowodów, że produkty objęte refundacją dotarły do kraju przeznaczenia w przypadku zróżnicowania refundacji; progów refundacji i warunków, na jakich eksporterzy mogą być zwolnieni z przedstawiania powyższych dowodów; oraz warunków zatwierdzania dowodów,*

*skreślony*

*że produkty objęte refundacją dotarły do państwa przeznaczenia w przypadku zróżnicowania refundacji, przez niezależne strony trzecie.*

Or. en

#### *Uzasadnienie*

*Subsydia wywozowe prowadzą do zakłóceń na rynkach międzynarodowych oraz stanowią nieuzasadnione obciążenie dla producentów z państw trzecich, z których wielu prowadzi działalność w krajach rozwijających się. Komisja proponuje utrzymanie subsydiów na poziomie wynoszącym zero euro, niemniej jednak mogłyby one być uruchamiane w nadzwyczajnych okolicznościach, jakie stanowi kryzys. UE musi wywiązać się z zobowiązania podjętego w deklaracji ministerialnej WTO z 2005 r. dotyczącego likwidacji wszystkich subsydiów wywozowych do roku 2013. W przeciwnym razie straci wiarygodność w oczach obywateli.*

6.3.2013

B7-0080/363

**Poprawka 363**

**Brian Simpson, Britta Reimers, Bas Eickhout, Kartika Tamara Liotard, Ulrike Rodust, Göran Färm i inni**

**Mandat w postaci poprawek ustawodawczych  
dotyczący negocjacji międzyinstytucjonalnych  
Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi**

**B7-0080/2013**

Decyzja w sprawie rozpoczęcia negocjacji międzyinstytucjonalnych i określenia mandatu negocjacyjnego w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynków”)

COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – COM(2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP)

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Motyw 117**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**(117) W celu uwzględnienia  
uwarunkowań różnych sektorów Komisja  
powinna posiadać uprawnienia do  
przyjęcia niektórych aktów zgodnie z art.  
290 Traktatu w odniesieniu do  
szczególnych wymogów i warunków, które  
mają spełniać podmioty gospodarcze i  
produkty kwalifikowalne do refundacji  
wywozowej, obejmujących w szczególności  
definicje i właściwości produktów oraz  
ustalanie współczynników do celów  
obliczania refundacji wywozowej.**

**skreślony**

Or. en

*Uzasadnienie*

*Subsydia wywozowe prowadzą do zakłóceń na rynkach międzynarodowych oraz stanowią nieuzasadnione obciążenie dla producentów z państw trzecich, z których wielu prowadzi działalność w krajach rozwijających się. Komisja proponuje utrzymanie subsydiów na poziomie wynoszącym zero euro, niemniej jednak mogłyby one być uruchamiane w nadzwyczajnych okolicznościach, jakie stanowi kryzys. UE musi wywiązać się z zobowiązania podjętego w deklaracji ministerialnej WTO z 2005 r. dotyczącego likwidacji wszystkich subsydiów wywozowych do roku 2013. W przeciwnym razie straci wiarygodność w oczach obywateli.*

AM\929557PL.doc

PE503.601v01-00

**Poprawka 364**

**Brian Simpson, Britta Reimers, Bas Eickhout, Kartika Tamara Liotard, Ulrike Rodust, Göran Färm i inni**

**Mandat w postaci poprawek ustawodawczych  
dotyczący negocjacji międzyinstytucjonalnych  
Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi**

**B7-0080/2013**

Decyzja w sprawie rozpoczęcia negocjacji międzyinstytucjonalnych i określenia mandatu negocjacyjnego w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynków”)

COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – COM(2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP)

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Artykuł 133**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**Artykuł 133**

**skreślony**

**Zakres**

**1. W zakresie niezbędnym do umożliwienia wywozu na podstawie cen osiągniętych przez dane produkty na rynkach światowych i w ramach limitów wynikających z umów zawartych zgodnie z art. 218 Traktatu, różnica między tymi cenami i cenami w Unii może zostać pokryta refundacjami wywozowymi za:**

**a) produkty następujących sektorów wywożone bez dalszego przetworzenia:**

**(i) zboża;**

**(ii) ryż;**

**(iii) cukier, w odniesieniu do produktów wymienionych w załączniku I część III lit. b) - d) i g);**

**(iv) wołowiny i cielęciny;**

**(v) mleka i przetworów mlecznych;**

**(vi) wieprzowiny;**

**(vii) jaj,**

**(viii) mięso drobiowe;**

*b) produkty wymienione w niniejszym ustępie lit. a) ppkt (i)-(iii), (v) oraz (vii) wywożone w postaci towarów przetworzonych zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 1216/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. ustanawiającym zasady handlu niektórymi towarami pochodzącymi z przetwórstwa produktów rolnych oraz w formie produktów zawierających cukier wymienionych w załączniku I część X lit. b).*

*2. Refundacje wywozowe za produkty wywożone w postaci towarów przetworzonych nie mogą być wyższe niż stosowane refundacje za te same produkty wywożone bez dalszego przetworzenia.*

*3. Komisja może – w drodze aktów wykonawczych – przyjmować środki konieczne do stosowania niniejszego artykułu. Przedmiotowe akty wykonawcze przyjmowane są zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 162 ust. 2.*

Or. en

#### *Uzasadnienie*

*Subsydia wywozowe prowadzą do zakłóceń na rynkach międzynarodowych oraz stanowią nieuzasadnione obciążenie dla producentów z państw trzecich, z których wielu prowadzi działalność w krajach rozwijających się. Komisja proponuje utrzymanie subsydiów na poziomie wynoszącym zero euro, niemniej jednak mogłyby one być uruchamiane w nadzwyczajnych okolicznościach, jakie stanowi kryzys. UE musi wywiązać się z zobowiązania podjętego w deklaracji ministerialnej WTO z 2005 r. dotyczącego likwidacji wszystkich subsydiów wywozowych do roku 2013. W przeciwnym razie straci wiarygodność w oczach obywateli.*

**Poprawka 365****Brian Simpson, Britta Reimers, Bas Eickhout, Kartika Tamara Liotard, Ulrike Rodust, Göran Färm i inni****Mandat w postaci poprawek ustawodawczych  
dotyczący negocjacji międzyinstytucjonalnych  
Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi****B7-0080/2013**

Decyzja w sprawie rozpoczęcia negocjacji międzyinstytucjonalnych i określenia mandatu negocjacyjnego w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynków”)  
COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – COM(2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP)

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Artykuł 134***Tekst proponowany przez Komisję**Poprawka**Artykuł 134**skreślony**Rozdział refundacji wywozowych*

*Rozdziału ilości, które mogą zostać  
wywiezione przy zastosowaniu refundacji  
wywozowej, dokonuje się metodą, która:*

*a) najlepiej odpowiada danemu typowi  
produktu i sytuacji na właściwym rynku  
oraz pozwala na możliwie najbardziej  
efektywne wykorzystanie dostępnych  
zasobów, mając na względzie wydajność i  
strukturę wywozu Unii, nie  
doprowadzając jednak do dyskryminacji  
między zainteresowanymi podmiotami  
gospodarczymi, a w szczególności między  
dużymi i małymi podmiotami  
gospodarczymi;*

*b) jest najmniej uciążliwa  
z administracyjnego punktu widzenia  
podmiotów gospodarczych, przy  
uwzględnieniu wymogów  
administracyjnych.*

Or. en



## *Uzasadnienie*

*Subsydia wywozowe prowadzą do zakłóceń na rynkach międzynarodowych oraz stanowią nieuzasadnione obciążenie dla producentów z państw trzecich, z których wielu prowadzi działalność w krajach rozwijających się. Komisja proponuje utrzymanie subsydiów na poziomie wynoszącym zero euro, niemniej jednak mogłyby one być uruchamiane w nadzwyczajnych okolicznościach, jakie stanowi kryzys. UE musi wywiązać się z zobowiązania podjętego w deklaracji ministerialnej WTO z 2005 r. dotyczącego likwidacji wszystkich subsydiów wywozowych do roku 2013. W przeciwnym razie straci wiarygodność w oczach obywateli.*

**Poprawka 366**

**Brian Simpson, Britta Reimers, Bas Eickhout, Kartika Tamara Liotard, Ulrike Rodust, Göran Färm i inni**

**Mandat w postaci poprawek ustawodawczych  
dotyczący negocjacji międzyinstytucjonalnych  
Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi**

**B7-0080/2013**

Decyzja w sprawie rozpoczęcia negocjacji międzyinstytucjonalnych i określenia mandatu negocjacyjnego w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynków”)  
COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – COM(2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP)

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Artykuł 135**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*Artykuł 135*

*skreślony*

*Ustalanie refundacji wywozowych*

*1. W całej Unii za te same produkty stosuje się takie same refundacje wywozowe. Mogą się one różnić w zależności od miejsca przeznaczenia, zwłaszcza jeżeli jest to konieczne ze względu na sytuację na rynku światowym, szczególne wymogi niektórych rynków lub zobowiązania wynikające z umów zawartych na podstawie art. 218 Traktatu.*

*2. Środki ustalania refundacji określa Rada zgodnie z art. 43 ust. 3 Traktatu.*

Or. en

*Uzasadnienie*

*Subsydia wywozowe prowadzą do zakłóceń na rynkach międzynarodowych oraz stanowią nieuzasadnione obciążenie dla producentów z państw trzecich, z których wielu prowadzi działalność w krajach rozwijających się. Komisja proponuje utrzymanie subsydiów na poziomie wynoszącym zero euro, niemniej jednak mogłyby one być uruchamiane w nadzwyczajnych okolicznościach, jakie stanowi kryzys. UE musi wywiązać się z zobowiązania podjętego w deklaracji ministerialnej WTO z 2005 r. dotyczącego likwidacji wszystkich subsydiów wywozowych do roku 2013. W przeciwnym razie straci wiarygodność w oczach*

*obywateli.*

6.3.2013

B7-0080/367

**Poprawka 367**

**Brian Simpson, Britta Reimers, Bas Eickhout, Kartika Tamara Liotard, Ulrike Rodust, Göran Färm i inni**

**Mandat w postaci poprawek ustawodawczych  
dotyczący negocjacji międzyinstytucjonalnych  
Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi**

**B7-0080/2013**

Decyzja w sprawie rozpoczęcia negocjacji międzyinstytucjonalnych i określenia mandatu negocjacyjnego w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynków”)  
COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – COM(2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP)

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Artykuł 136**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*Artykuł 136*

*skreślony*

*Przyznawanie refundacji wywozowej*

*1. Refundacje za produkty wymienione w art. 133 ust. 1 lit. a) wywożone bez dalszego przetworzenia są przyznawane wyłącznie na wniosek i po przedłożeniu pozwolenia na wywóz.*

*2. Refundacja stosowana za produkty, o których mowa w art. 133 ust. 1 lit. a), jest refundacją obowiązującą w dniu złożenia wniosku o pozwolenie lub wynikającą z odnośnej procedury przetargowej oraz, w przypadku refundacji zróżnicowanej, refundacją obowiązującą w tym samym dniu:*

*a) w odniesieniu do miejsca przeznaczenia wskazanego w pozwoleniu; lub*

*b) w odniesieniu do faktycznego miejsca przeznaczenia, jeżeli różni się ono od miejsca przeznaczenia wskazanego w pozwoleniu, przy czym obowiązująca w takim przypadku kwota nie przekracza*

AM\929557PL.doc

PE503.601v01-00

*kwoty obowiązującej w odniesieniu do miejsca przeznaczenia wskazanego w pozwoleniu.*

*Komisja może – w drodze aktów wykonawczych – przedsięwziąć właściwe środki w celu zapobieżenia nadużywaniu elastyczności określonej w niniejszym ustępie. Środki te mogą w szczególności odnosić się do procedury składania wniosków.*

*3. Uwzględniając potrzebę zagwarantowania eksporterom produktów wymienionych w załączniku I do Traktatu i ich produktów przetworzonych równego dostępu do refundacji wywozowych, Komisja posiada uprawnienia do przyjęcia zgodnie z art. 160 niniejszego rozporządzenia aktów delegowanych w celu stosowania ust. 1 i 2 niniejszego artykułu w odniesieniu do produktów, o których mowa w art. 133 ust. 1 lit. b) niniejszego rozporządzenia.*

*Komisja może – w drodze aktów wykonawczych – przyjmować środki konieczne do stosowania niniejszego ustępu. Przedmiotowe akty wykonawcze przyjmowane są zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 162 ust. 2.*

*4. Refundacja jest wypłacana po przedłożeniu dowodu na to, że:*

*a) produkty wywieziono z obszaru celnego Unii zgodnie z procedurą wywozu, o której mowa w art. 161 kodeksu celnego;*

*b) w przypadku refundacji zróżnicowanej, produkty dotarły do miejsca przeznaczenia wskazanego w pozwoleniu lub innego miejsca przeznaczenia, dla którego ustalono refundację, nie naruszając przepisów ust. 2 lit. b).*

Or. en

## *Uzasadnienie*

*Subsydia wywozowe prowadzą do zakłóceń na rynkach międzynarodowych oraz stanowią nieuzasadnione obciążenie dla producentów z państw trzecich, z których wielu prowadzi działalność w krajach rozwijających się. Komisja proponuje utrzymanie subsydiów na poziomie wynoszącym zero euro, niemniej jednak mogłyby one być uruchamiane w nadzwyczajnych okolicznościach, jakie stanowi kryzys. UE musi wywiązać się z zobowiązania podjętego w deklaracji ministerialnej WTO z 2005 r. dotyczącego likwidacji wszystkich subsydiów wywozowych do roku 2013. W przeciwnym razie straci wiarygodność w oczach obywateli.*

**Poprawka 368****Brian Simpson, Britta Reimers, Bas Eickhout, Kartika Tamara Liotard, Ulrike Rodust, Göran Färm i inni****Mandat w postaci poprawek ustawodawczych  
dotyczący negocjacji międzyinstytucjonalnych  
Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi****B7-0080/2013**

Decyzja w sprawie rozpoczęcia negocjacji międzyinstytucjonalnych i określenia mandatu negocjacyjnego w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynków”)  
COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – COM(2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP)

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Artykuł 137***Tekst proponowany przez Komisję**Poprawka**Artykuł 137**skreślony**Refundacje wywozowe za żywe zwierzęta  
w sektorze wołowiny i cielęciny*

*1. W odniesieniu do produktów sektora wołowiny i cielęciny przyznawanie i wypłata refundacji w odniesieniu do wywozu żywych zwierząt jest uzależniona od przestrzegania wymogów ustanowionych w prawodawstwie Unii dotyczących dobrostanu zwierząt oraz, w szczególności, właściwego zabezpieczenia zwierząt podczas transportu.*

*2. Uwzględniając potrzebę zachęcania eksporterów do przestrzegania warunków dobrostanu zwierząt oraz umożliwienia właściwym organom sprawdzania prawidłowości wydatków w zakresie refundacji wywozowych w przypadkach, kiedy są one uzależnione od przestrzegania wymogów dobrostanu zwierząt, Komisja posiada uprawnienia do przyjęcia zgodnie z art. 160 aktów delegowanych w sprawie przestrzegania wymogów w zakresie dobrostanu zwierząt poza obszarem celnym Unii, w tym wykorzystywania niezależnych stron*

trzecich.

**3. Komisja może – w drodze aktów wykonawczych – przyjmować środki konieczne do stosowania niniejszego artykułu. Przedmiotowe akty wykonawcze przyjmowane są zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 162 ust. 2.**

Or. en

#### Uzasadnienie

*Subsydia wywozowe prowadzą do zakłóceń na rynkach międzynarodowych oraz stanowią nieuzasadnione obciążenie dla producentów z państw trzecich, z których wielu prowadzi działalność w krajach rozwijających się. Komisja proponuje utrzymanie subsydiów na poziomie wynoszącym zero euro, niemniej jednak mogłyby one być uruchamiane w nadzwyczajnych okolicznościach, jakie stanowi kryzys. UE musi wywiązać się z zobowiązania podjętego w deklaracji ministerialnej WTO z 2005 r. dotyczącego likwidacji wszystkich subsydiów wywozowych do roku 2013. W przeciwnym razie straci wiarygodność w oczach obywateli.*



6.3.2013

B7-0080/369

**Poprawka 369**

**Brian Simpson, Britta Reimers, Bas Eickhout, Kartika Tamara Liotard, Ulrike Rodust, Göran Färm i inni**

**Mandat w postaci poprawek ustawodawczych  
dotyczący negocjacji międzyinstytucjonalnych  
Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi**

**B7-0080/2013**

Decyzja w sprawie rozpoczęcia negocjacji międzyinstytucjonalnych i określenia mandatu negocjacyjnego w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynków”)  
COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – COM(2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP)

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Artykuł 138**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*Artykuł 138*

*skreślony*

*Limity wywozowe*

*Pozwolenia na wywóz wydawane na okresy odniesienia obowiązujące w odniesieniu do danych produktów są zgodne ze zobowiązaniami ilościowymi wynikającymi z umów zawartych na podstawie art. 218 Traktatu.*

*Komisja może przyjmować akty wykonawcze konieczne do przestrzegania zobowiązań ilościowych, obejmujące zawieszenie lub ograniczenie wydawania pozwoleń na wywóz, w przypadkach gdy zobowiązania te zostały lub mogą zostać przekroczone. Odnośnie do przestrzegania zobowiązań wynikających z Porozumienia w sprawie rolnictwa WTO koniec okresu odniesienia nie ma wpływu na ważność pozwoleń na wywóz.*

Or. en

*Uzasadnienie*

*Subsydia wywozowe prowadzą do zakłóceń na rynkach międzynarodowych oraz stanowią*

AM\929557PL.doc

PE503.601v01-00

*nieuzasadnione obciążenie dla producentów z państw trzecich, z których wielu prowadzi działalność w krajach rozwijających się. Komisja proponuje utrzymanie subsydiów na poziomie wynoszącym zero euro, niemniej jednak mogłyby one być uruchamiane w nadzwyczajnych okolicznościach, jakie stanowi kryzys. UE musi wywiązać się z zobowiązania podjętego w deklaracji ministerialnej WTO z 2005 r. dotyczącego likwidacji wszystkich subsydiów wywozowych do roku 2013. W przeciwnym razie straci wiarygodność w oczach obywateli.*

6.3.2013

B7-0080/370

**Poprawka 370**

**Brian Simpson, Britta Reimers, Bas Eickhout, Kartika Tamara Liotard, Ulrike Rodust, Göran Färm i inni**

**Mandat w postaci poprawek ustawodawczych  
dotyczący negocjacji międzyinstytucjonalnych  
Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi**

**B7-0080/2013**

Decyzja w sprawie rozpoczęcia negocjacji międzyinstytucjonalnych i określenia mandatu negocjacyjnego w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynków”)

COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – COM(2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP)

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Artykuł 139**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*[...]*

*skreślony*

Or. en

*Uzasadnienie*

*Subsydia wywozowe prowadzą do zakłóceń na rynkach międzynarodowych oraz stanowią nieuzasadnione obciążenie dla producentów z państw trzecich, z których wielu prowadzi działalność w krajach rozwijających się. Komisja proponuje utrzymanie subsydiów na poziomie wynoszącym zero euro, niemniej jednak mogłyby one być uruchamiane w nadzwyczajnych okolicznościach, jakie stanowi kryzys. UE musi wywiązać się z zobowiązania podjętego w deklaracji ministerialnej WTO z 2005 r. dotyczącego likwidacji wszystkich subsydiów wywozowych do roku 2013. W przeciwnym razie straci wiarygodność w oczach obywateli.*

6.3.2013

B7-0080/371

**Poprawka 371**

**Brian Simpson, Britta Reimers, Bas Eickhout, Kartika Tamara Liotard, Ulrike Rodust, Göran Färm i inni**

**Mandat w postaci poprawek ustawodawczych  
dotyczący negocjacji międzyinstytucjonalnych  
Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi**

**B7-0080/2013**

Decyzja w sprawie rozpoczęcia negocjacji międzyinstytucjonalnych i określenia mandatu negocjacyjnego w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynków”)  
COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – COM(2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP)

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Artykuł 140**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*Artykuł 140*

*skreślony*

*Uprawnienia wykonawcze zgodnie z  
procedurą sprawdzającą*

*Komisja może – w drodze aktów  
wykonawczych – przyjmować środki  
konieczne do stosowania niniejszej sekcji,  
w szczególności:*

*a) przepisy dotyczące redystrybucji ilości  
przeznaczonych na wywóz, które nie  
zostały przydzielone lub wykorzystane;*

*b) przepisy dotyczące produktów, o  
których mowa w art. 133 ust. 1 lit. b).*

*Przedmiotowe akty wykonawcze  
przyjmowane są zgodnie z procedurą  
sprawdzającą, o której mowa w art. 162  
ust. 2.*

Or. en

*Uzasadnienie*

*Subsydia wywozowe prowadzą do zakłóceń na rynkach międzynarodowych oraz stanowią nieuzasadnione obciążenie dla producentów z państw trzecich, z których wielu prowadzi działalność w krajach rozwijających się. Komisja proponuje utrzymanie subsydiów na*

AM\929557PL.doc

PE503.601v01-00

**PL**

*Zjednoczona w różnorodności*

**PL**

*poziomie wynoszącym zero euro, niemniej jednak mogłyby one być uruchamiane w nadzwyczajnych okolicznościach, jakie stanowi kryzys. UE musi wywiązać się z zobowiązania podjętego w deklaracji ministerialnej WTO z 2005 r. dotyczącego likwidacji wszystkich subsydiów wywozowych do roku 2013. W przeciwnym razie straci wiarygodność w oczach obywateli.*

6.3.2013

B7-0080/372

**Poprawka 372**

**Brian Simpson, Britta Reimers, Bas Eickhout, Kartika Tamara Liotard, Ulrike Rodust, Göran Färm i inni**

**Mandat w postaci poprawek ustawodawczych  
dotyczący negocjacji międzyinstytucjonalnych  
Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi**

**B7-0080/2013**

Decyzja w sprawie rozpoczęcia negocjacji międzyinstytucjonalnych i określenia mandatu negocjacyjnego w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynków”)  
COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – COM(2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP)

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Artykuł 141**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**Artykuł 141**

**skreślony**

**Inne uprawnienia wykonawcze**

**Komisja – w drodze aktów wykonawczych  
– może ustalać współczynniki  
dostosowania refundacji wywozowych  
zgodnie z przepisami przyjętymi na  
podstawie art. 139 ust. 6.**

Or. en

*Uzasadnienie*

*Subsydia wywozowe prowadzą do zakłóceń na rynkach międzynarodowych oraz stanowią nieuzasadnione obciążenie dla producentów z państw trzecich, z których wielu prowadzi działalność w krajach rozwijających się. Komisja proponuje utrzymanie subsydiów na poziomie wynoszącym zero euro, niemniej jednak mogłyby one być uruchamiane w nadzwyczajnych okolicznościach, jakie stanowi kryzys. UE musi wywiązać się z zobowiązania podjętego w deklaracji ministerialnej WTO z 2005 r. dotyczącego likwidacji wszystkich subsydiów wywozowych do roku 2013. W przeciwnym razie straci wiarygodność w oczach obywateli.*